

USER AND SAFETY GUIDE

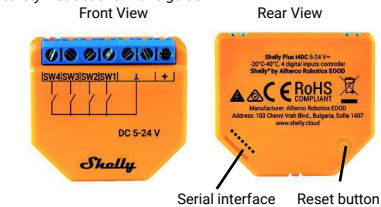
4 digital inputs controller

Shelly Plus i4DC

Read before use

This document contains important technical and safety information about the device, its safety use and installation.

CAUTION! Before beginning the installation, please read carefully and entirely this guide and any other documents accompanying the device. Failure to follow the installation procedures could lead to malfunction, danger to your health and life, violation of law or refusal of legal and/or commercial guarantee (if any). Shelly Europe Ltd. is not responsible for any loss or damage in case of incorrect installation or improper operation of this device due to failure of following the user and safety instructions in this guide.



Product Introduction

Shelly® is a line of innovative microprocessor-managed devices, which allow remote control of electric circuits through a mobile phone, tablet, PC, or home automation system. Shelly® devices can work standalone in a local Wi-Fi network or they can also be operated through cloud home automation services. Shelly Cloud is a service that can be accessed using either an Android or iOS mobile application or with any internet browser at <https://control.shelly.com/>. Shelly® devices can be accessed, controlled, and monitored remotely from any place where the user has internet connectivity, as long as the devices are connected to a Wi-Fi router and the Internet. Shelly® devices have an Embedded Web Interface accessible at <http://192.168.33.1> when connected directly to the device access point, or at the device IP address on the local Wi-Fi network. The embedded Web Interface can be used to monitor and control the device, as well as adjust its settings.

Shelly® devices can communicate directly with other Wi-Fi devices through HTTP protocol. An API is provided by Shelly Europe Ltd. For more information, please visit: <https://shelly-api-docs.shelly.cloud/#shelly-family-overview>. Shelly® devices are delivered with factory-installed firmware. If firmware updates are necessary to keep the devices in conformity, including security updates, Shelly Europe Ltd. will provide the updates free of charge through the device Embedded Web Interface or the Shelly mobile application, where the information about the current firmware version is available. The choice to install or not the device firmware updates is the user's sole responsibility. Shelly Europe Ltd. shall not be liable for any lack of conformity of the device caused by failure of the user to install the provided updates in a timely manner.

Schematics

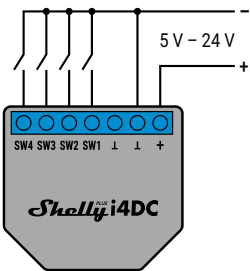


fig. 1

Legend

- +: Positive terminal / wire
- -: Negative terminal
- -: Negative wire
- SW1, SW2, SW3, SW4: Switch terminals

Installation Instructions

Shelly Plus i4DC (the Device) is a DC powered Wi-Fi switch input designed to control other devices over the Internet. It can be retrofitted into a standard in-wall console, behind light switches or other places with limited space.

CAUTION! Mounting/installation of the Device has to be performed with caution, by a qualified electrician.

CAUTION! Danger of electrocution. Make sure the voltage at the wires is not higher than 24 VDC. Use only stabilized voltage to power supply the Device.

CAUTION! Every change in the connections has to be done after ensuring there is no voltage present at the Device terminals.

CAUTION! Use the Device only with a power grid and appliances which comply with all applicable regulations. A short circuit in the power grid or any appliance connected to the

Device may cause it.

CAUTION! Connect the Device only in the way shown in these instructions. Any other method could cause damage and/or injury.

CAUTION! Do not install the Device where it can get wet. Connect a switch or a button to a SW terminal of the Device and the Negative wire as shown on fig. 1.

Connect the Negative wire to a - terminal and the Positive wire to the + terminal of the Device.

CAUTION! Do not insert multiple wires in a single terminal.

Troubleshooting

In case you encounter problems with the installation or operation of Shelly Plus i4DC, please check its knowledge base page:

<https://kb.shelly.cloud/knowledge-base/shelly-plus-i4dc>

Initial Inclusion

If you choose to use the Device with the Shelly Smart Control mobile application and cloud service, instructions on how to connect the Device to the Cloud and control it through the Shelly Smart Control app can be found in the mobile application guide.

The Shelly mobile application and Shelly Cloud service are not conditions for the Device to function properly. This Device can be used standalone or with various other home automation platforms and protocols.

CAUTION! Do not allow children to play with the buttons/switches connected to the Device. Keep the devices for remote control of Shelly (mobile phones, tablets, PCs) away from children.

Specifications

- Power supply: 5 - 24 VDC (stabilized)
- Dimensions (HxWxD): 42x37x17 mm
- Working temperature: -20°C to 40°C
- Max altitude: 2000 m
- Electrical consumption: < 1 W
- Multi-click support: Up to 12 possible actions (3 per button)
- Wi-Fi: Yes
- Bluetooth: Yes
- RF band: 2400 - 2495 MHz
- Max. RF power: < 20 dBm
- Wi-Fi protocol: 802.11 b/g/n
- Wi-Fi operational range (depending on local conditions):
 - up to 50 m outdoors
 - up to 30 m indoors
- Bluetooth protocol: 4.2
- Bluetooth operational range (depending on local conditions):
 - up to 30 m outdoors
 - up to 10 m indoors
- Scripting (mjs): Yes
- MQTT: Yes
- Webhooks (URL actions): 20 with 5 URLs per hook
- CPU: ESP32
- Flash: 4 MB

Declaration of conformity

Hereby, Shelly Europe Ltd. (former Allterco Robotics EOOD) declares that the radio equipment type Shelly Plus i4DC in compliance with Directive 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://shelly.link/Plus-i4DC_DoC

Manufacturer: Shelly Europe Ltd.

Address: 103 Cherni vrah Blvd., 1407 Sofia, Bulgaria

Tel.: +359 2 988 7435

E-mail: support@shelly.cloud

Official website: <https://www.shelly.com>

Changes in the contact information data are published by the Manufacturer on the official website.

<https://www.shelly.com>

All rights to the trademark Shelly® and other intellectual rights associated with this Device belong to Shelly Europe Ltd.

BENUTZER- UND SICHERHEITSHANDBUCH

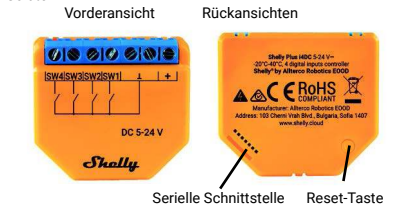
4 digitalen Eingängen Controller

Shelly Plus i4DC

Bitte vor Gebrauch durchlesen

Dieses Dokument enthält wichtige technische und sicherheitstechnische Informationen über das Gerät und seine sichere Verwendung und Installation.

ACHTUNG! Bevor Sie mit der Installation beginnen, lesen Sie bitte die Begleitdokumentation sorgfältig und vollständig durch. Die Nichtbeachtung der empfohlenen Verfahren kann zu Fehlfunktionen, Lebensgefahr oder Gesetzesverstößen führen. Shelly Europe Ltd. haftet nicht für Verluste oder Schäden im Falle einer falschen Installation oder Bedienung dieses Geräts.



Produktvorstellung

Shelly® ist eine Produktserie innovativer, mikroprozessorgesteuerter Geräte, welche die Fernsteuerung von Elektrogeräten über ein Mobiltelefon, ein Tablet, einen PC oder ein Hausautomatisierungssystem ermöglichen. Shelly® Geräte können eigenständig in einem lokalen WLAN-Netzwerk arbeiten oder sie können auch über Cloud-Dienste für die Hausautomatisierung betrieben werden. Shelly Cloud ist ein solcher Dienst, auf den entweder über eine Android- oder iOS-Applikation oder über einen beliebigen Internetbrowser unter <https://control.shelly.com/> zugegriffen werden kann. Shelly® Geräte können von jedem Ort aus, an dem der Benutzer eine Internetverbindung hat, angesprochen, gesteuert und überwacht werden, solange die Geräte mit einem WLAN-Router und dem Internet verbunden sind. Shelly® Geräte verfügen über eine integrierte Web-Schnittstelle, die unter <http://192.168.33.1> im WLAN-Netzwerk zugänglich ist, das vom Gerät im Access Point-Modus erstellt wird, oder unter der IP-Adresse des Gerätes im WLAN-Netzwerk, mit dem es verbunden ist. Die integrierte Web-Schnittstelle kann zur Überwachung und Steuerung des Gerätes sowie zur Anpassung dessen Einstellungen verwendet werden.

Shelly® Geräte können direkt mit anderen WLAN-Geräten über das HTTP-Protokoll kommunizieren. Eine API wird von Shelly Europe Ltd. bereitgestellt. Für weitere Informationen besuchen Sie bitte:

<https://shelly-api-docs.shelly.cloud/#shelly-family-overview>.

Shelly® Geräte werden mit werkseitig installierter Firmware ausgeliefert. Um die Geräte konform zu halten, stellt Shelly Europe Ltd. die notwendigen Firmware-Updates, einschließlich der Sicherheitsupdates, kostenlos über die im Gerät eingebettete Web-Schnittstelle sowie über die Shelly-App zur Verfügung. Die Entscheidung, die Firmware-Updates des Geräts zu installieren oder nicht, obliegt der alleinigen Verantwortung des Benutzers. Shelly Europe Ltd. haftet nicht für Konformitätsmängel des Geräts, die darauf zurückzuführen sind, dass der Benutzer die bereitgestellten Updates nicht rechtzeitig installiert hat.

Schaltpläne

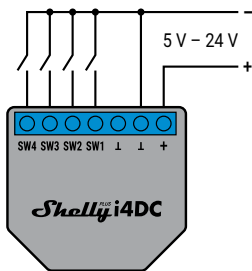


Abb. 1

Legende

- +: Plus Klemme / Draht
- -: Minusklemme
- -: Minusdraht
- SW1, SW2, SW3, SW4: Schalterklemmen

Installationsanleitung

Shelly Plus i4DC (das Gerät) ist ein mit Gleichstrom betriebener 4-fach WLAN-Schalter, der zur Steuerung anderer Geräte über das Internet entwickelt wurde. Es ist für die Montage in einer standard Unterputzdose hinter Steckdosen und Lichtschalter aber auch an anderen Orten mit begrenztem Platz vorgesehen.

VORSICHT! Die Montage/Installation des Geräts muss von einem qualifizierten Elektriker mit Vorsicht durchgeführt werden.

ACHTUNG! Stromschlaggefahr. Stellen Sie sicher, dass die Spannung an den Drähten nicht höher als 24 VDC ist. Ver-

wenden Sie nur eine stabilisierte Spannung, um das Gerät mit Strom zu versorgen.

ACHTUNG! Jede Änderung an den Anschlüssen darf nur erfolgen, nachdem sichergestellt ist, dass an den Geräteklammern keine Spannung anliegt.

VORSICHT! Verwenden Sie das Gerät nur mit einem Stromnetz und Geräten, die allen geltenden Vorschriften entsprechen. Ein Kurzschluss im Stromnetz oder in einem an das Gerät angeschlossenen Gerätes kann dieses beschädigen!

VORSICHT! Schließen Sie das Gerät nur auf die in dieser Anleitung beschriebene Weise an. Jede andere Methode kann zu Schäden und/oder Verletzungen führen!

VORSICHT! Installieren Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem es nass werden kann!

Schließen Sie einen Schalter oder Taster an einen SW-Anschluss des Geräts und den negativen Draht so an, wie in Abb. 1.

Schließen Sie den negativen Draht an die -Klemme und den positiven Draht an die + Klemme des Geräts an.

ACHTUNG! Schließen Sie nicht mehrere Drähte an eine einzige Klemme an.

Fehlerbehebung

Sollten Sie Probleme mit der Installation oder dem Betrieb von Shelly Plus i4DC haben, schauen Sie bitte auf der Seite der Wissensdatenbank nach:

<https://kb.shelly.cloud/knowledge-base/shelly-plus-i4dc>

Erstmalige Einbindung

Wenn Sie das Gerät mit der Shelly Smart Control App und unserem Cloud-Dienst nutzen und steuern möchten, finden Sie Anweisungen dazu in der Anleitung zur Mobilanwendung. Die Shelly App und der Shelly Cloud Service sind keine Voraussetzung für die ordnungsgemäße Funktion des Geräts! Dieses Gerät kann eigenständig oder mit verschiedenen anderen Hausautomatisierungsplattformen und -protokollen verwendet werden.

VORSICHT! Erlauben Sie Kindern nicht, mit den an das Gerät angeschlossenen Tasten/Schaltern zu spielen. Halten Sie die Geräte zur Fernsteuerung des Shelly (z.B.: Mobiltelefone, Tablets, PCs) von Kindern fern.

Technische Daten

- Stromversorgung: 5 - 24 VDC (stabilisiert)
- Abmessungen (HxBxL): 42x37x17 mm
- Arbeitstemperatur -20°C bis 40°C
- Maximale Höhe: 2000 m
- Elektrischer Verbrauch < 1 W
- Unterstützung von Mehrfachklicks: Bis zu 12 mögliche Aktionen (3 pro Taste)
- WLAN: Ja
- Bluetooth: Ja
- Frequenzband: 2400 - 2495 MHz
- Max. Sendeleistung in Frequenzband: <20 dBm
- WLAN-Protokoll: 802.11 b/g/n
- WLAN-Reichweite (abhängig von den örtlichen Gegebenheiten):
 - bis zu 50 m im Freien
 - bis zu 30 m in Innenräumen
- Bluetooth-Protokoll: 4.2
- Bluetooth-Reichweite (abhängig von den örtlichen Gegebenheiten):
 - bis zu 30 m im Freien
 - bis zu 10 m in Innenräumen
- Skripting (mjs): Ja
- MQTT: Ja
- Webhooks (URL-Aktionen): 20 mit 5 URLs pro Hook
- CPU: ESP32
- Flash: 4 MB

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Shelly Europe Ltd. (ehemals Allterco Robotics EOOD), dass die Funkanlage Typ Shelly Plus i4DC der Richtlinie 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse:

https://shelly.link/Plus-i4DC_DoC

Hersteller: Shelly Europe Ltd.

Adresse: 103 Cherni vrah Blvd., 1407 Sofia, Bulgarien

Tel.: +359 2 988 7435

E-Mail: support@shelly.cloud

Offizielle Website: <https://www.shelly.com>

Änderungen der Kontaktdaten werden vom Hersteller auf dessen offiziellen Website veröffentlicht

<https://www.shelly.com>

Alle Rechte an der Marke Shelly® und anderen geistigen Eigentumsrechten im Zusammenhang mit diesem Gerät gehören Shelly Europe Ltd.

GUIDA ALL'USO E ALLA SICUREZZA

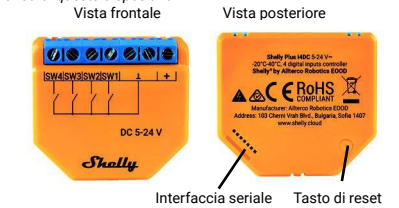
Controllore a 4 ingressi digitali

Shelly Plus i4DC

Leggere prima dell'uso

Questo documento contiene importanti informazioni tecniche e di sicurezza sul dispositivo e sul suo uso e installazione in sicurezza.

ATTENZIONE! Prima di iniziare l'installazione leggere attentamente e completamente la documentazione allegata. La mancata osservanza delle procedure consigliate potrebbe portare a malfunzionamenti, pericolo per la vita o violazione della legge. Shelly Europe Ltd. non è responsabile per eventuali perdite o danni in caso di installazione o funzionamento errati di questo dispositivo.



Introduzione al prodotto

Shelly® è una linea di dispositivi innovativi gestiti da microprocessori che permettono il controllo remoto degli elettrodomestici attraverso un telefono cellulare, un tablet, un PC o un sistema domotico. I dispositivi Shelly® sono in grado di funzionare autonomamente in una rete Wi-Fi locale o possono anche essere gestiti attraverso servizi di automazione domestica cloud. Shelly Cloud è un servizio di questo tipo a cui si può accedere utilizzando un'applicazione mobile Android o iOS o con qualsiasi browser internet su <https://control.shelly.com/>. I dispositivi Shelly® sono accessibili, controllati e monitorati a distanza da qualsiasi luogo in cui l'utente abbia una connettività Internet, purché i dispositivi siano collegati a un router Wi-Fi e a Internet. I dispositivi Shelly® hanno un'interfaccia web incorporata accessibile a <http://192.168.33.1> nella rete Wi-Fi, creata dal dispositivo in modalità Access Point, o all'indirizzo URL del dispositivo nella rete Wi-Fi a cui è connesso. L'interfaccia web incorporata può essere utilizzata per monitorare e controllare il dispositivo, così come per regolare le sue impostazioni.

I dispositivi Shelly® sono in grado di comunicare direttamente con altri dispositivi Wi-Fi attraverso il protocollo HTTP. Un'API è fornita da Shelly Europe Ltd. Per maggiori informazioni, visitare:

<https://shelly-api-docs.shelly.cloud/#shelly-family-overview>.

I dispositivi Shelly® vengono consegnati con un firmware installato in fabbrica. Se sono necessari aggiornamenti del firmware per mantenere i dispositivi in conformità, compresi gli aggiornamenti di sicurezza, Shelly Europe Ltd. fornirà gli aggiornamenti gratuitamente attraverso l'interfaccia web incorporata del dispositivo o l'applicazione mobile Shelly, dove sono disponibili le informazioni sulla versione corrente del firmware. La scelta di installare o meno gli aggiornamenti del firmware del dispositivo è di esclusiva responsabilità dell'utente. Shelly Europe Ltd. non è responsabile per qualsiasi mancanza di conformità del dispositivo causata dalla mancata installazione degli aggiornamenti forniti dall'utente in modo tempestivo.

Schemi

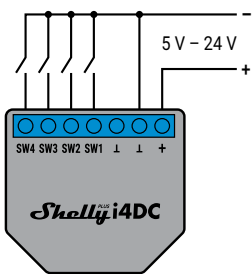


fig. 1

Leggenda

- +: Terminale / filo positivo
- -: Terminale negativo
- -: Filo negativo
- SW1, SW2, SW3, SW4: interruttore terminali

Istruzioni per l'installazione

Shelly Plus i4DC (il dispositivo) è un ingresso switch Wi-Fi alimentato a CC progettato per controllare altri dispositivi su Internet. Può essere installato a posteriori in una console da incasso standard, dietro interruttori della luce o in altri luoghi con spazio limitato.

ATTENZIONE! Il montaggio/installazione del dispositivo deve essere eseguito con cautela da un elettricista qualificato.

ATTENZIONE! Pericolo di folgorazione. Assicurarsi che la tensione ai fili non sia superiore a 24 VDC. Utilizzare solo tensione stabilizzata per alimentare il Dispositivo.

ATTENZIONE! Ogni modifica dei collegamenti deve essere eseguita dopo aver verificato che non vi sia tensione presente

ai terminali del Dispositivo.

ATTENZIONE! Utilizzare l'apparecchio solo con una rete elettrica e con apparecchi conformi a tutte le norme vigenti. Un cortocircuito nella rete elettrica o in qualsiasi apparecchio collegato all'apparecchio può danneggiare l'apparecchio.

ATTENZIONE! Collegare l'apparecchio solo nel modo indicato in queste istruzioni. Qualsiasi altro metodo potrebbe causare danni e/o lesioni.

ATTENZIONE! Non installare il dispositivo in un luogo che possa bagnarsi.

Collegare un interruttore o un pulsante ad un morsetto SW del Dispositivo e il filo Negativo come indicato in fig. 1.

Collegare il filo Negativo ad un terminale - e il filo Positivo al terminale + del Dispositivo.

ATTENZIONE! Non inserire più fili in un unico morsetto. Risoluzione dei problemi

In caso di problemi con l'installazione o il funzionamento di Shelly Plus i4DC, si prega di consultare la pagina della base di conoscenza:

<https://kb.shelly.cloud/knowledge-base/shelly-plus-i4dc>

Inclusione iniziale

Se scegli di utilizzare il Dispositivo con l'applicazione mobile Shelly Smart Control e il servizio cloud, le istruzioni su come connettere il Dispositivo al Cloud e controllarlo tramite l'app Shelly Smart Control sono disponibili nella guida dell'applicazione mobile. L'applicazione mobile Shelly e il servizio Shelly Cloud non sono condizioni per il corretto funzionamento del Dispositivo. Questo Dispositivo può essere utilizzato con vari altri servizi e applicazioni di automazione domestica.

ATTENZIONE! Non permettere ai bambini di giocare con i pulsanti/interruttori collegati al Dispositivo. Tenere i dispositivi per il controllo remoto di Shelly (telefoni cellulari, tablet, PC) lontano dai bambini.

Specifiche

- Alimentazione elettrica: 5 - 24 VDC (stabilizzata)
- Dimensioni (AxPxL): 42x37x17 mm
- Temperatura di lavoro -20°C fino a 40°C
- Altitudine massima: 2000 m
- Consumo elettrico < 1 W
- Supporto multi-click: Fino a 12 azioni possibili (3 per pulsante)
- Wi-Fi: Sì
- Bluetooth: Sì
- Bande di radiofrequenza: 2400 - 2495 MHz
- Massima potenza a radiofrequenza: <20 dBm
- Protocollo Wi-Fi: 802.11 b/g/n
- Intervallo operativo Wi-Fi (a seconda delle condizioni locali):
 - fino a 50 m all'aperto
 - fino a 30 m all'interno
- Protocollo Bluetooth: 4.2
- Intervallo operativo Bluetooth (a seconda delle condizioni locali):
 - fino a 30 m all'aperto
 - fino a 10 m all'interno
- Scripting (mjs): Sì
- MQTT: Sì
- Webhooks (azioni URL): 20 con 5 URL per hook
- CPU: ESP32
- Flash: 4 MB

Dichiarazione di conformità

Con la presente, Shelly Europe Ltd. (ex Allterco Robotics EOOD) dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Shelly Plus i4DC è conforme alla Direttiva 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/EU, 2011/65/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

https://shelly.link/Plus-i4DC_DoC

Produttore: Shelly Europe Ltd.

Indirizzo: 103 Cherni vrah Blvd., 1407 Sofia, Bulgaria

Tel.: +359 2 988 7435

E-mail: support@shelly.cloud

Sito web ufficiale: <https://www.shelly.com>

Le modifiche ai dati di contatto sono pubblicate dal Produttore sul sito Web ufficiale. <https://www.shelly.com>

Tutti i diritti sul marchio Shelly® e altri diritti intellettuali associati a questo dispositivo appartengono a Shelly Europe Ltd.

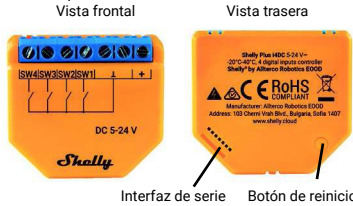
MANUAL DE USO Y SEGURIDAD

Controlador de 4 entradas digitales
Shelly Plus i4DC

Lea antes de utilizar

Este documento contiene información técnica y de seguridad importante sobre el aparato, su uso y su instalación segura.

¡ATENCIÓN! Antes de comenzar la instalación, lea atentamente y por completo la documentación adjunta. El incumplimiento de los procedimientos recomendados puede provocar un mal funcionamiento, un peligro para su vida o una violación de la ley. Shelly Europe Ltd. no se hace responsable de cualquier pérdida o daño debido a una instalación o uso inadecuado de este dispositivo.



Resumen del producto

Shelly® es una gama de dispositivos innovadores basados en microprocesadores, que permiten controlar a distancia los electrodomésticos a través de un teléfono móvil, una tableta, una PC o un sistema domótico. Los dispositivos Shelly® pueden funcionar de forma autónoma en una red Wi-Fi local o también pueden ser operados por servicios de automatización del hogar a través de la nube. Shelly Cloud es un servicio que se puede utilizar a través de la aplicación móvil Android o iOS, o a través de cualquier navegador web en <https://control.shelly.com/>. Los dispositivos Shelly® se pueden manejar, controlar y supervisar a distancia desde cualquier lugar en el que el usuario disponga de una conexión a Internet, siempre que los dispositivos estén conectados a un router Wi-Fi y a Internet. Los dispositivos Shelly® tienen una interfaz web integrada a la que se puede acceder en <http://192.168.33.1> dentro de la red Wi-Fi, creada por el dispositivo en la red Wi-Fi a la que está conectado. La interfaz web integrada puede utilizarse para supervisar y controlar el dispositivo y ajustar su configuración.

Los dispositivos Shelly® pueden comunicarse directamente con otros dispositivos Wi-Fi a través de HTTP. Shelly Europe Ltd. proporciona una API. Para más información, visite <https://shelly-api-docs.shelly.cloud/#shelly-family-overview>. Los dispositivos Shelly® vienen con el firmware instalado de fábrica. Si es necesario actualizar el firmware para que los dispositivos sigan cumpliendo la normativa, incluidas las actualizaciones de seguridad, Shelly Europe Ltd. proporcionará las actualizaciones de forma gratuita a través de la interfaz web integrada en el dispositivo o la aplicación móvil Shelly, donde está disponible la información de la versión actual del firmware. La decisión de instalar o no las actualizaciones del firmware del dispositivo es responsabilidad exclusiva del usuario. Shelly Europe Ltd. no se hace responsable de la falta de conformidad del Dispositivo causada por el hecho de que el Usuario no instale oportunamente las actualizaciones previstas.

Diagramas

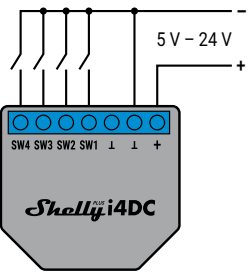


imagen 1

Leyenda

- +: Terminal / cable positivo
- -: Terminal negativo
- -: Cable negativo
- SW1, SW2, SW3, SW4: Terminales del interruptor

Instrucciones de instalación

Shelly Plus i4DC (el dispositivo) es una pasarela de conmutación Wi-Fi alimentada por corriente continua y diseñada para controlar otros dispositivos a través de Internet. Se puede instalar en una consola estándar de montaje empotrado, detrás de los interruptores de luz u otros lugares con espacio limitado.

¡ATENCIÓN! El montaje/instalación del aparato debe ser realizado con cuidado, por un electricista cualificado.

¡ATENCIÓN! Peligro de electrocución. Asegúrese de que la tensión de los cables no supere los 24 VDC. Utilice sólo tensión estabilizada para alimentar el aparato.

¡ATENCIÓN! Cualquier cambio en las conexiones debe realizarse después de asegurarse de que no hay tensión en los terminales del dispositivo.

¡ATENCIÓN! Utilice el dispositivo sólo con una fuente de alimentación y un equipo que cumplan con todas las normas aplicables. Un cortocircuito en la red eléctrica o en cualquier dispositivo conectado al aparato puede dañar el aparato.

¡ATENCIÓN! Conecte el aparato sólo de la manera indicada en estas instrucciones. Cualquier otro método puede causar daños y/o lesiones.

¡ATENCIÓN! No instale el aparato en un lugar donde pueda mojarse.

Conecte un interruptor o botón a un terminal SW del Dispositivo y el cable Negativo como se muestra en la fig. 1. Conecte el cable negativo a un terminal - y el cable positivo al terminal + del dispositivo.

¡CUIDADO! No inserte varios cables en un mismo terminal.

Solución de problemas

Solución de problemas Si tiene algún problema con la instalación o el funcionamiento del Shelly Plus i4DC, consulte su página de base de co-nocimientos:

<https://kb.shelly.cloud/knowledge-base/shelly-plus-i4dc>

Inclusión inicial

Si decide utilizar el Dispositivo con la aplicación móvil Shelly Smart Control y el servicio Shelly Cloud, las instrucciones para conectar el Dispositivo a la nube y controlarlo a través de la App Shelly se encuentran en la "Guía de la App". La aplicación móvil Shelly y el servicio Shelly Cloud no son condiciones para el buen funcionamiento del Dispositivo. Este dispositivo puede utilizarse con otros servicios y aplicaciones de domótica.

¡ATENCIÓN! No permita que los niños jueguen con los botones/interruptores conectados al aparato. Mantenga los dispositivos que permiten el control remoto de Shelly (teléfonos móviles, tabletas, ordenadores) fuera del alcance de los niños.

Especificaciones técnicas

- Alimentación: 5 - 24 VDC (estabilizado)
- Dimensiones (HxAX): 42x37x17 mm
- Temperatura de funcionamiento -20°C a 40°C
- Altitud máxima: 2000m
- Consumo de energía < 1 W
- Soporte multi-clic: Hasta 12 acciones posibles (3 por botón).
- Wi-Fi: Sí
- Bluetooth: Sí
- Banda de radiofrecuencia: 2400 - 2495 MHz
- Potencia máxima de radiofrecuencia: <20 dBm
- Protocolo Wi-Fi: 802.11 b/g/n
- Alcance operativo de Wi-Fi (dependiendo de las condiciones locales):
 - hasta 50 m en exteriores
 - hasta 30 m en interiores
- Protocolo Bluetooth: 4.2
- Alcance operativo de Bluetooth (dependiendo de las condiciones locales):
 - hasta 30 m en exteriores
 - hasta 10 m en interiores
- Scripting (mjs) Sí
- MQTT Sí
- Webhooks (acciones URL): 20 con 5 URLs por hook
- CPU: ESP32
- Flash: 4 MB

Declaración de conformidad

Shelly Europe Ltd. (antiguo EOOD de Alterco Robotics) declara por la presente que el equipo de radio tipo Shelly Plus i4DC cumple con la Directiva 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/EU, 2011/65/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección web: https://shelly.link/Plus-i4DC_DoC

Fabricante: Shelly Europe Ltd.
Dirección: 103 Cherni vrah Blvd., 1407 Sofia, Bulgaria
Tel: +359 2 988 7435

Correo electrónico: support@shelly.cloud
Sitio web oficial: <https://www.shelly.com>

Los cambios en la información de contacto son publicados por el fabricante en el sitio web oficial. <https://www.shelly.com>

Todos los derechos de las marcas Shelly®, y otros derechos de propiedad intelectual asociados a este dispositivo pertenecen a Shelly Europe Ltd.

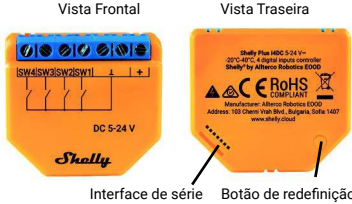
GUIA DO UTILIZADOR E DE SEGURANÇA

Controlador de 4 entradas digitais
Shelly Plus i4DC

Leia antes de utilizar

Este documento contém informação técnica e de segurança relativa ao dispositivo, sua utilização segura e instalação.

ATENÇÃO! Antes de iniciar a instalação, por favor leia atentamente e na íntegra a documentação incluída. O incumprimento dos procedimentos recomendados poderão dar origem a avarias, perigo à sua vida ou violação da lei. A Shelly Europe Ltd. não se responsabiliza por quaisquer perdas ou danos em caso de uma incorreta instalação ou incorreta utilização deste dispositivo.



Apresentação do Produto

Shelly® é uma linha de dispositivos inovativos gestida por micro-processori que permitemto o controlo remoto degli elettrodomestici attraverso un telefono cellulare, un tablet, un PC o un sistema domotico. I dispositivi Shelly® sono in grado di funzionare autonomamente in una rete Wi-Fi locale o possono anche essere gestiti attraverso servizi di automazione domestica cloud. Shelly Cloud è un servizio di questo tipo a cui si può accedere utilizzando un'applicazione mobile Android o iOS o con qualsiasi browser internet su <https://control.shelly.com/>. I dispositivi Shelly® sono accessibili, controllati e monitorati a distanza da qualsiasi luogo in cui l'utente abbia una connettività Internet, purché i dispositivi siano collegati a un router Wi-Fi e a Internet. I dispositivi Shelly® hanno un'interfaccia web incorporata accessibile a <http://192.168.33.1> nella rete Wi Fi, creata dal dispositivo in modalità Access Point, o all'indirizzo URL del dispositivo nella rete Wi-Fi a cui è connesso. L'interfaccia web incorporata può essere utilizzata per monitorare e controllare il dispositivo, così come per regolare le sue impostazioni.

Os dispositivos Shelly® podem comunicar diretamente com outros dispositivos Wi-Fi através do protocolo HTTP. Uma App é fornecida por Shelly Europe Ltd. Para mais informação, por favor visite: <https://shelly-api-docs.shelly.cloud/#shelly-family-overview>.

Os dispositivos Shelly® são distribuídos com firmware instalado em fábrica. Se forem necessárias atualizações ao firmware de forma a manter os dispositivos em conformidade, incluindo atualizações de segurança, Shelly Europe Ltd. fornecerá as atualizações gratuitamente através do Interface Web embutido ou da Aplicação Móvel Shelly, onde a informação sobre a versão de firmware atual se encontra acessível. A escolha em instalar ou não instalar as atualizações de firmware do Dispositivo é responsabilidade única do utilizador. Shelly Europe Ltd. não se responsabiliza por qualquer falha na conformidade do Dispositivo causada pela não instalação das atualizações disponíveis em tempo útil, por parte do Utilizador.

Esquema

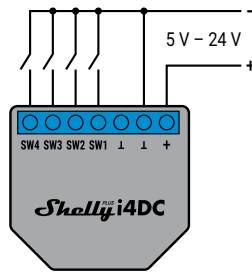


fig. 1

Leyenda

- +: Terminal / cabo positivo
- -: Terminal negativo
- -: Cabo negativo
- SW1, SW2, SW3, SW4: terminais do computador

Instruções de Instalação

Shelly Plus i4DC (o Dispositivo) é um comutador Wi-Fi alimentado por CC, desenhado para controlar dispositivos através da Internet. Pode ser acondicionado numa consola de parede, atrás de interruptores de iluminação ou outros locais com espaço limitado.

ATENÇÃO! A montagem/instalação do Dispositivo deve ser executada com precaução, por um electricista qualificado.

ATENÇÃO! Perigo de electrocussão. Certifique-se de que a voltagem nos cabos não é superior a 36 VCC. Utilize apenas voltagem estabilizada para alimentar o Dispositivo.

ATENÇÃO! Qualquer alteração nas ligações tem de ser

executada após se certificar de que não existe qualquer voltagem nos terminais do Dispositivo.

ATENÇÃO! Utilize o Dispositivo apenas com uma rede elétrica e eletrodomésticos que estejam de acordo com os regulamentos aplicáveis. Um curto-circuito na rede elétrica ou num dos eletrodomésticos conectados poderá danificar o Dispositivo.

ATENÇÃO! Conecte o Dispositivo apenas da forma ilustrada nestas instruções. Qualquer outra forma poderá causar danos e/ou acidentes.

ATENÇÃO! Não instale o dispositivo num local que possa ficar molhado.

Conecte um comutador ou um interruptor de botão ao terminal SW do Dispositivo e o cabo Negativo tal como ilustrado na fig. 1.

Conecte o cabo Negativo a um terminal - e o cabo Positivo ao terminal + do Dispositivo.

ATENÇÃO! Não insira vários cabos num único terminal.

Resolução de Problemas

Caso encontre algum problema com a instalação ou operação do Shelly Plus i4DC, por favor consulte a página de base de conhecimento:

<https://kb.shelly.cloud/knowledge-base/shelly-plus-i4dc>

Inclusão Inicial

Se você optar por usar o dispositivo com o aplicativo móvel Shelly Smart Control e o serviço de nuvem, as instruções sobre como conectar o dispositivo à nuvem e controlá-lo por meio do aplicativo Shelly Smart Control podem ser encontradas no guia do aplicativo móvel. O aplicativo móvel Shelly e o serviço Shelly Cloud não são condições para que o Dispositivo funcione corretamente. Este dispositivo pode ser usado de forma independente ou com várias outras plataformas e protocolos de automação residencial.

ATENÇÃO! Não permita que crianças brinquem com os botões/comutadores conectados ao Dispositivo. Mantenha os Dispositivos de controle remoto do Shelly (telemóveis, tablets, PCs) fora do alcance das crianças.

Especificações

- Fonte de alimentação: 5 - 24 VDC (estabilizada)
- Dimensões (AxLxP): 42x37x17 mm
- Temperatura de funcionamento -20°C a 40°C
- Altitude máx.: 2000 m
- Consumo elétrico < 1 W
- Suporte multi-clique: Até 12 ações possíveis (3 por botão).
- Wi-Fi: Sim
- Bluetooth: Sim
- Banda de radiofrequências: 2400 - 2495 MHz
- Potência máxima de radiofrequências: <20 dBm
- Protocolo Wi-Fi: 802.11 b/g/n
- Alcance de operação de Wi-Fi (dependendo das condições locais):
 - até 50 m no exterior
 - até 30 m no interior
- Protocolo Bluetooth: 4.2
- Alcance de operação de Bluetooth (dependendo das condições locais):
 - até 30 m no exterior
 - até 10 m no interior
- Scripting (mjs): Sim
- MQTT: Sim
- Webhooks (ações de URL): 20 com 5 URLs por hook
- CPU: ESP32
- Flash: 4 MB

Declaração de conformidade

A Shelly Europe Ltd. (ex-Alterco Robotics EOOD) declara por este meio que o equipamento rádio Shelly Plus i4DC opera conforme a Diretriz 2014/53/EU, 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU. O texto completo da declaração da UE sobre a conformidade está disponível no seguinte endereço de internet: https://shelly.link/Plus-i4DC_DoC

Fabricante: Shelly Europe Ltd.
Endereço: 103 Cherni vrah Blvd., 1407 Sofia, Bulgária
Tel.: +359 2 988 7435

E-mail: support@shelly.cloud
Site oficial: <https://www.shelly.com>

Alterações nos endereços de contato são publicados pelo fabricante no website oficial. <https://www.shelly.com>

Todos os direitos sobre a marca registrada Shelly® e outros direitos de propriedade intelectual associados a este Dispositivo pertencem a Shelly Europe Ltd.

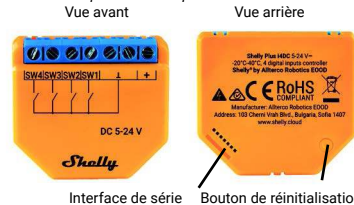
NOTICE D'UTILISATION ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Contrôleur 4 entrées numériques
Shelly Plus i4DC

À lire avant utilisation

Ce document contient des informations techniques et des consignes de sécurité importantes concernant le dispositif, son utilisation et son installation.

ATTENTION ! Avant de commencer l'installation, veuillez lire attentivement et entièrement cette notice d'utilisation. Le non-respect des procédures recommandées peut entraîner un dysfonctionnement, représenter un danger ou être une violation de la loi. Shelly Europe Ltd. n'est pas responsable des pertes ou des dommages causés lors d'une installation ou utilisation inadéquate de ce dispositif.



Présentation du produit

Shelly® est une gamme de dispositifs innovants gérés par microprocesseur, qui permettent de contrôler à distance les appareils électriques par le biais d'un téléphone portable, d'une tablette, d'un PC ou d'un système domotique. Les dispositifs Shelly® peuvent fonctionner de manière autonome connectés au Wi-Fi ou ils peuvent également être exploités par des services domotiques depuis le Cloud. Shelly Cloud est un service qui peut être utilisé depuis l'application Android ou iOS, ou via n'importe quel navigateur Internet sur <https://control.shelly.com/>. Les dispositifs Shelly® peuvent être utilisés et contrôlés à distance depuis n'importe quel endroit où l'utilisateur dispose d'une connexion Internet à condition que les dispositifs soient connectés au Wi-Fi et à l'Internet. Les dispositifs Shelly® ont une interface Web intégrée accessible à l'adresse suivante <http://192.168.33.1> au sein du réseau Wi-Fi, créée par le dispositif en mode point d'accès sans fil ou à l'adresse URL du dispositif sur le réseau Wi-Fi auquel il est connecté. L'interface Web intégrée peut être utilisée pour surveiller et contrôler le dispositif ainsi que pour ajuster ses paramètres.

Les dispositifs Shelly® peuvent communiquer directement avec d'autres dispositifs connectés en WiFi par le biais du protocole HTTP. Une API est fournie par Shelly Europe Ltd. Pour plus d'informations, veuillez visiter :

<https://shelly-api-docs.shelly.cloud/#shelly-family-overview>. Les dispositifs Shelly® sont livrés avec un micrologiciel pré-installé. Si des mises à jour du micrologiciel sont nécessaires pour maintenir les dispositifs conformes ainsi que mettre à jour les consignes de sécurité, Shelly Europe Ltd. les fournira gratuitement via l'interface Web intégrée au dispositif ou via l'application mobile Shelly, où les informations sur la version actuelle du micrologiciel sont disponibles. Le choix d'installer ou non les mises à jour du micrologiciel du dispositif relève de la seule responsabilité de l'utilisateur. Shelly Europe Ltd. n'est aucunement responsable de tout manque de la conformité du dispositif causé par le fait que l'utilisateur n'a pas installé les mises à jour fournies en temps voulu.

Shelly Europe Ltd. (anciennement Alterco Robotics EOOD) déclare que l'équipement radio de type Shelly Plus i4DC est conforme à la directive 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante: https://shelly.link/Plus-i4DC_DoC

Fabricant : Shelly Europe Ltd.
Adresse : 103, Boulevard "Cherni vrah", 1407 Sofia, Bulgarie
Tél : +359 2 988 7435

Email : support@shelly.cloud
Site officiel : <https://www.shelly.com>

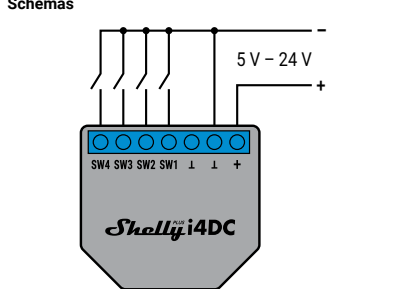


image 1

Légende

- +: Borne / fil positive
- -: Borne négative
- -: Fil négative
- SW1, SW2, SW3, SW4 : Bornes de l'interrupteur

Instructions d'installation

Shelly Plus i4DC (l'appareil) est une entrée de commutateur Wi-Fi alimentée par COURANT CONTINU conçue pour contrôler d'autres appareils sur Internet. Il peut être installé dans une console murale standard, derrière des interrupteurs d'éclairage ou d'autres endroits avec un espace limité.

ATTENTION ! Le montage/installation de l'appareil doit être effectué avec prudence, par un électricien qualifié.

ATTENTION ! Danger d'électrocution. Assurez-vous que la tension au niveau des fils n'est pas supérieure à 24 VDC. Utilisez uniquement une tension stabilisée pour alimenter

ATTENTION ! Chaque modification des connexions doit être effectuée après s'être assuré qu'il n'y a pas de tension présente aux bornes de l'appareil.

ATTENTION ! N'utilisez le Dispositif qu'avec un réseau électrique et des appareils conformes à toutes les réglementations applicables. Un court-circuit sur le réseau électrique ou tout appareil connecté au Dispositif peut l'endommager.

ATTENTION ! Suivez les instructions indiquées pour connecter le Dispositif. Toute autre méthode pourrait engendrer des dommages et/ou des blessures.

ATTENTION ! N'installez pas le Dispositif dans un endroit susceptible d'être exposé à l'humidité.

Connectez un commutateur ou un bouton à une borne SW de l'appareil et au fil négatif comme illustré à la fig. 1. Connectez le fil négatif à une borne - et le fil positif à la borne + de l'appareil.

ATTENTION ! Ne pas insérer plusieurs fils dans une seule borne.

Dépannage

Si vous rencontrez des problèmes avec l'installation ou le fonctionnement du Shelly Plus i4DC, veuillez consulter sa page de base de connaissances:

<https://kb.shelly.cloud/knowledge-base/shelly-plus-i4dc>

Inclusion initiale

Si vous choisissez d'utiliser le Dispositif avec l'application Shelly Smart Control et le service Shelly Cloud, les instructions pour connecter le Dispositif au Cloud et le contrôler depuis l'application Shelly se trouvent dans le guide de l'application mobile. L'application Shelly et le service Shelly Cloud ne sont pas indispensables au bon fonctionnement du Dispositif. Ce Dispositif peut être utilisé avec d'autres services et applications domotiques.

ATTENTION ! Ne laissez pas les enfants jouer avec les boutons/interrupteurs connectés au Dispositif. Gardez les dispositifs permettant de contrôler Shelly à distance (téléphones portables, tablettes, ordinateur), hors de portée des enfants.

Caractéristiques techniques

- Alimentation électrique: 5 - 24 VDC (stabilisée)
- Dimensions (HxLxL): 42x37x17 mm
- Température de fonctionnement: -20°C à 40°C
- Altitude maximale: 2000 m
- Consommation électrique: < 1 W
- Support multi-clics : Jusqu'à 12 actions possibles (3 par bouton).
- Wi-Fi: Oui
- Bluetooth: Oui
- Bande de radiofréquences: 2400-2495 MHz
- Puissance de radiofréquence maximale : < 20 dBm
- Norme Wi-Fi : 802.11 b/g/n
- Portée du Wi-Fi (en fonction des collectivités locales) :
 - jusqu'à 50 m à l'extérieur
 - jusqu'à 30 m à l'intérieur
- Norme Bluetooth : 4.2
- Portée Bluetooth (en fonction des collectivités locales) :
 - jusqu'à 30 m à l'extérieur
 - jusqu'à 10 m à l'intérieur
- Scénarisation: (mjs) Oui
- MQTT: Oui
- Webhooks (actions URL): 20 avec 5 URL par crochet
- CPU: ESP32
- Flash: 4 MB

Déclaration de conformité

Par la présente, Shelly Europe Ltd. (anciennement Alterco Robotics EOOD) déclare que l'équipement radio de type Shelly Plus i4DC est conforme à la directive 2014/53/UE, 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2011/65/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante: https://shelly.link/Plus-i4DC_DoC

Fabricant : Shelly Europe Ltd.
Adresse : 103, Boulevard "Cherni vrah", 1407 Sofia, Bulgarie
Tél : +359 2 988 7435

Email : support@shelly.cloud
Site officiel : <https://www.shelly.com>

Les modifications des coordonnées, faites par le fabricant, sont publiées sur le site officiel. <https://www.shelly.com>
Tous les droits de la marque Shelly® et autres droits de propriété intellectuelle associés à ce Dispositif appartiennent à Shelly Europe Ltd.

